



Guía para padres

FOMENTAR LA LECTURA



Junta de Educación del estado de Utah 250 East 500 South P.O. Box 144200 Salt Lake City, UT 84114-4200
Sydnee Dickson, Ed.D., Superintendente estatal de enseñanza pública

FOMENTAR LA LECTURA

Guía para padres



Junta de Educación del estado de Utah

250 East 500 South

P.O. Box 144200

Salt Lake City, UT 84114-4200

Sydnee Dickson, Ed.D.

Superintendente estatal de enseñanza pública

Patty Norman, Ph.D.

Superintendente adjunta de rendimiento estudiantil

Jennifer Throndsen, Ph.D.

Directora educativa, enseñanza y aprendizaje

Sara Wiebke, M.Ed.

Coordinadora, alfabetización Pre-K–12,
enseñanza y aprendizaje

Erika Thomas, M.Ed.

Especialista, alfabetización K–3

Krista Hotelling, M.Ed.

Especialista en alfabetización K–3t

2021

<https://schools.utah.gov/curr/dyad>



JUNTA DE EDUCACIÓN DEL ESTADO DE UTAH

250 East 500 South P. O. Box 144200 Salt Lake City, UT 84114-4200

<https://schools.utah.gov/board>

<i>Distrito</i>	<i>Nombre</i>	<i>Ciudad</i>
Distrito 1	Jennie L. Earl	Morgan, UT
Distrito 2	Scott L. Hansen	Liberty, UT
Distrito 3	Matt Hymas	Stansbury Park, UT
Distrito 4	Brent J. Strate	South Ogden, UT
Distrito 5	Laura Belnap	Bountiful, UT
Distrito 6	Stacey Hutchings	Kearns, UT
Distrito 7	Carol Barlow Lear	Salt Lake City, UT
Distrito 8	Janet A. Cannon	Holladay, UT
Distrito 9	Cindy Davis	Cedar Hills, UT
Distrito 10	Molly Hart	Sandy, UT
Distrito 11	Natalie Cline	Bluffdale, UT
Distrito 12	James Moss Jr.	Midway, UT
Distrito 13	Randy Boothe	Spanish Fork, UT
Distrito 14	Mark Huntsman	Fillmore, UT
Distrito 15	Kristan Norton	St. George, UT
	Sydnee Dickson	Superintendente estatal de enseñanza pública
	Cybil Child	Secretaria del Consejo

7/2021

**COMITÉ DE ESCRITURA DE LA JUNTA
DE EDUCACIÓN DEL ESTADO DE UTAH**

Jennifer Throndsen, Ph.D.

Susan J. Okroy, M.Ed.

Lisa Brown, M.Ed.

Lee Gray, Graphic Designer

<https://schools.utah.gov/curr/dyad>

ÍNDICE

CAPÍTULO	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	
Descripción general	9
Sugerencias apropiadas para la edad para que los padres animen a sus niños a leer	10–14
Estrategias en casa	15–16
Implementar la lectura en pareja	17
Conclusión	17
GLOSARIO DE TÉRMINOS	
Glosario	18–20
Correspondencias de nivel de texto aproximadas	21
PROCEDIMIENTO DE LA RUTINA DE LECTURA	
22	
COMPRENSIÓN	
Justificación de la comprensión	23
Preguntas de comprensión de texto narrativo	24
Preguntas de comprensión de texto informativo	25
Estrategias que utilizan los buenos lectores	26
BIBLIOGRAFÍA	
27–29	

INTRODUCCIÓN



RESUMEN

Una de las cosas más importantes que pueden hacer los padres, además de ayudar a sus niños a crecer sanos y felices, es ayudarlos a desarrollar excelentes habilidades de lectura. La capacidad de los niños para aprender a leer afecta directamente su desempeño en la escuela y también el éxito que tienen a lo largo de sus vidas. Los niños pueden acceder al conocimiento del mundo cuando aprenden a leer bien.

Todo el mundo ha escuchado el proverbio “La práctica hace al maestro”. Es cierto que la práctica de la lectura en pareja contribuye poderosamente al desarrollo de la precisión, la fluidez y un alto nivel de comprensión de lo que se lee. Los niños con bajo rendimiento leen tres veces menos que los niños con mayor rendimiento (Allington, 1977, 1980, 1983, 1984; Allington y McGill-Frazen, 1989). Nada motiva a los niños a leer como saber leer.

“Lo más importante que podemos hacer como padres es leer con nuestros niños desde un principio y con frecuencia. La lectura es el camino seguro hacia el éxito en la escuela y en la vida. Cuando los niños aprenden a amar los libros, aprenden a amar el aprendizaje”.

— Laura Bush

SUGERENCIAS APROPIADAS PARA LA EDAD

Para que los padres animen a sus niños a leer

Si bien los maestros bien capacitados y la enseñanza de la lectura basada en la investigación son importantes, la base para aprender a leer debe construirse mucho antes de que los niños comiencen la escuela. Hay pasos que los padres y las familias pueden tomar para asegurarse de que sus niños estén en camino de convertirse en lectores exitosos. Esta aventura de lectura es una que los padres no querrán perderse porque los beneficios para sus niños durarán toda la vida. www.ed.gov/parents/academic/help/hyc.html.

El libro *Encouraging Your Child to Read*, escrito por Blatt, Lesaux y Snow, ofrece varias sugerencias apropiadas para la edad para que los padres animen a sus niños a leer. Aquí están sus sugerencias:

SU BEBÉ (NACIMIENTO 18 MESES)

Qué saber:

- ▶ Los bebés aprenden el lenguaje mientras son sostenidos y cuidados por adultos que les repiten palabras, les cuentan historias, ríen y sonríen con ellos y responden a sus ruidos, sonrisas y eructos.
- ▶ Cuando le lee a su bebé, está aprendiendo. Además, comienza a conectar la lectura con lo que más le gusta: ¡estar con usted!

Como ayudar:

- ▶ Háblele a su bebé. Repita rimas infantiles, cante canciones, juegue a las escondidas y responda a sus necesidades con palabras tranquilizadoras.
- ▶ Aproveche los momentos cotidianos para hablar del mundo que le rodea. Cuénteles historias mientras lo cambia, durante el baño, en el cochecito o mientras lo carga. Necesita escuchar su voz y aprender acerca de las cosas que ve.
- ▶ Lea libros de cartón con caras, animales y objetos de los que pueda hablar con su bebé, luego agregue libros con solapa cuando lea con su niño de un año.
- ▶ Cuando hable con su niño, use los idiomas que le resulten más cómodos, para que escuche muchas palabras e ideas diferentes.

Puntos de referencia:

- ▶ Usa su voz para expresar sus sentimientos (riendo, llorando)
- ▶ Imita el habla diciendo cosas como “ma-ma, pa-pa”
- ▶ Entiende varias frases simples
- ▶ Al año, puede decir una o más palabras
- ▶ Mira libros



YSU NIÑO PEQUEÑO (18 MESES 3 AÑOS)

Qué saber:

- ▶ Los niños se convierten en “lectores” antes de aprender a leer. Disfrutar de los libros juntos ahora les ayudará a disfrutar de los libros más adelante.
- ▶ Cuando los niños tienen muchas oportunidades para hablar y escuchar, están desarrollando importantes habilidades lingüísticas.

Como ayudar:

- ▶ Escuche a su niño hablar y anímelo a decir más. Háglele preguntas, muestre interés en lo que dice y ayúdelo a aprender nuevas palabras e ideas.
- ▶ Cuando esté con su niño, limite las distracciones como las llamadas telefónicas y la televisión. En su lugar, hablen, lean y jueguen juntos. Considere la posibilidad de pedir prestados libros de la biblioteca.
- ▶ Haga que los libros formen parte de la rutina diaria. El tiempo especial de lectura puede ser antes de acostarse, durante una comida o mientras viajan en el autobús.
- ▶ Dele a su niño papel y crayones para que pueda “escribir”. Pídale que explique lo que está sucediendo en su imagen o historia. Ayúdelo a pensar en más ideas para agregar.

Puntos de referencia:

- ▶ A los 2 años, puede decir de 250 a 350 palabras
- ▶ A los 3 años, puede decir de 800 a 1000 palabras
- ▶ Dice rimas comunes, imita el tono y los sonidos de los adultos que hablan y pide que le lean
- ▶ Disfruta escuchar libros predecibles y familiares y se une cuando es el momento de decir una frase repetida en la historia.

SU NIÑO PEQUEÑO/EN PREESCOLAR (3–5 AÑOS)

Qué saber:

- ▶ Aprender muchas palabras desde el nacimiento ayuda a que los niños en edad preescolar sean lectores de por vida.
- ▶ Los niños se convierten en “escritores” antes de aprender a escribir. Los garabatos, las imágenes y los intentos de escribir las letras del alfabeto de los niños son principios importantes para desarrollar sólidas habilidades de alfabetización.

Como ayudar:

- ▶ Cuando lean juntos, anime a su niño a hablar. Pídale que “finja leer” las partes que ha memorizado. Háglele preguntas y anímelo a decir más. Eventualmente, ¡podría contar más de la historia que usted!
- ▶ Señale las palabras en los letreros y hable sobre las letras y los sonidos. Pídale a su niño que busque las letras que conoce en los menús o en los letreros de las calles.
- ▶ Vincule los libros que lee con personas, lugares y cosas que su niño conoce o ve cuando están fuera.
- ▶ Jueguen con palabras y sonidos cantando, leyendo e inventando rimas juntos. Llame la atención sobre las palabras que tienen sonidos similares (“papá y perro ambos comienzan con el mismo sonido, pppp papá, pppp perro”).
- ▶ Haga que su niño le cuente historias y escriba lo que dice. Haga preguntas que le ayude a completar la historia. Luego, lean la historia que escribieron juntos.

Puntos de referencia:

- ▶ Usa oraciones cómodamente, juega con palabras y aprende de conversaciones y libros que se leen en voz alta.
- ▶ Reconoce letras y palabras conocidas, como su nombre, e intenta escribirlas
- ▶ Identifica palabras que riman o tienen el mismo sonido inicial

- ▶ Sostiene un libro con el lado derecho hacia arriba, pasa las páginas y entiende que las páginas se leen de izquierda a derecha y de arriba a abajo

SU NIÑO DE PRIMARIA (GRADOS K–2)

Qué saber:

- ▶ Las experiencias positivas de lectura fomentan más lectura. Cuanto más lean los niños, mejor leerán.
- ▶ Los primeros lectores pueden desarrollar su confianza y habilidades al volver a leer libros con los que están muy familiarizados. ¡La repetición es buena!
- ▶ Leer y hablar sobre no ficción, no solo libros de cuentos, ayuda a los niños más pequeños a aprender información y habilidades que necesitan para tener éxito académico en los grados superiores.

Como ayudar:

- ▶ Lea y relea los libros favoritos de su niño— electrónicos o impresos— y, eventualmente, podrá leerlos para usted.
- ▶ Escuche a su niño leer y contarle cuentos; luego, tengan una conversación sobre ellos.
- ▶ Jueguen juegos de mesa y juegos de cartas y hablen sobre lo que sucede mientras juegan.
- ▶ Limite y controle el tiempo que su niño pasa frente a la computadora y televisión. Durante el tiempo frente a la pantalla, ayúdelo a elegir programas que le interesen y desarrollen conocimientos. Pregúntele qué aprendió y busque libros sobre estos temas en la biblioteca local.
- ▶ Exponga a su niño a cosas e información nuevas llevándolo a un museo, al zoológico o a un vecindario diferente. Anímelo a hablar sobre lo que ve.

Puntos de referencia:

- ▶ A los 5 años, puede decir de 3000 a 5000 palabras, usa oraciones complejas y compuestas y comienza a relacionar letras con sonidos.

- ▶ A los 6 años, comienza a leer palabras en la página y hace predicciones mientras lee, usando conocimientos, imágenes y texto.
- ▶ A los 7 años, empieza a leer palabras de forma automática, y amplía conocimientos.

SU NIÑO DE PRIMARIA SUPERIOR (GRADOS 3–5)

Qué saber:

- ▶ Las palabras que usamos en la conversación son diferentes de las palabras que vemos en los libros. Los niños necesitan entender este lenguaje académico para tener éxito en la escuela.
- ▶ A partir del 4to. grado, se espera que los niños “lean para aprender”, para obtener información de los libros de forma independiente.
- ▶ Los niños necesitan ánimo, elogios y paciencia, especialmente cuando tienen dificultades en la escuela.

Como ayudar:

- ▶ Cuelgue mapas u otros carteles llenos de palabras. Cuelgue su trabajo escolar para mostrar lo orgulloso que está y enfatice la importancia de trabajar duro en la escuela.
- ▶ Desafíe a su niño leyendo en voz alta libros o historias del periódico, electrónico o impreso, que no pueda leer por sí mismo y presentándole nuevas ideas y temas.
- ▶ Mantenga lo que a su niño le gusta leer en la casa. Muchos niños disfrutan de las revistas para niños que puede encontrar en su biblioteca o solicitar por correo.
- ▶ Hable con el maestro de su niño. Aprenda sobre el trabajo en el salón de clases y cómo puede ayudar en casa.



Illustration: Thinkstock Photos

Puntos de referencia:

- ▶ A los 8 años, lee libros con capítulos y ahora está aprendiendo unas 3000 palabras nuevas por año.
- ▶ A los 9 años, puede leer en voz alta y en silencio, y comprender lo que se lee.
- ▶ A los 10 años, comienza a identificar los temas en un texto.

**SU ADOLESCENTE JOVEN
(GRADOS 6 9)****Qué saber:**

- ▶ Muchos niños pierden interés en la lectura durante la escuela intermedia. Encontrar material de lectura todos los días que capte su interés puede ayudarlos a continuar desarrollando conocimientos y habilidades.
- ▶ El aumento del vocabulario es fundamental durante la escuela intermedia para prepararse para comprender los libros de texto de la escuela secundaria.
- ▶ Muchos niños necesitan apoyo adicional a medida que aumentan los requisitos de lectura durante estos años.

Como ayudar:

- ▶ Hable con su niño sobre lo que está en las noticias o lo que está sucediendo en su lugar de trabajo o en su escuela. Como muchos adolescentes, valora la privacidad, pero aprecia saber que usted está ahí para él.
- ▶ Coloque juegos de palabras, desafíos de trivia o materiales de lectura ligeros en la casa donde los vea y, con suerte, los recoja para leer.
- ▶ Fomente buenos hábitos de estudio, como establecer metas, completar las tareas a tiempo y pedir ayuda a un maestro cuando sea necesario. Defina un espacio en casa para la tarea.
- ▶ Haga que su niño participe en actividades que disfrute, como deportes, voluntariado, música o clubes de lectura. Estas actividades le ayudan a explorar intereses y le mantienen conectado con la escuela.

- ▶ Si su adolescente mayor tiene problemas de comprensión, léalo usted mismo y discútalos con él, luego anímelo a intentarlo de nuevo.

Puntos de referencia:

- ▶ Elige cosas para leer sobre las que quiere hablar y escribir
- ▶ Entiende cómo piensan los autores
- ▶ Puede comparar puntos de vista e ideas de diferentes libros sobre el mismo tema
- ▶ Aprende nueva información mientras lee, para desarrollar sus ideas y conocimientos
- ▶ Puede experimentar el éxito al leer sobre temas que le son familiares e interesantes, incluso cuando tiene dificultades con la lectura escolar.

**APOYANDO EL ÉXITO
DE SU NIÑO**

- ▶ Hable con su niño sobre lo que está leyendo. Es clave mostrarle a su niño que le gusta leer y que piensa que el aprendizaje es importante.
- ▶ Visiten la biblioteca y pida prestados libros para usted y para su niño. Hable con su niño sobre lo que está leyendo. Es clave mostrarle a su niño que le gusta leer y que piensa que el aprendizaje es importante.
- ▶ Distribuya libros, revistas, periódicos y cómics en lugares cotidianos: el automóvil, su dormitorio o la mesa del desayuno.
- ▶ Veán sitios web juntos, compartan libros electrónicos e incluso escuchen audiolibros. Todo esto cuenta como lectura, ¡todo ayuda!
- ▶ Escuche y hable con su niño. Nunca es demasiado joven o grande para aprender de la conversación. Hable sobre cosas que le interesen y anímelo a hacer preguntas.
- ▶ Tenga conversaciones con su adolescente sobre eventos y sucesos actuales en su comunidad.

- Manténgase involucrado durante los años de su niño en la escuela. Asista a las conferencias de padres y maestros y a las excursiones como chaperón. O programe otro momento en el que pueda reunirse o hablar por teléfono con los maestros. Muéstrole a su niño que su educación es importante para usted.
- Recuerde, la lectura es social. ¡Hablar sobre lo que leen los niños y los adultos es parte del éxito académico!

ESTRATEGIAS EN CASA

MÉTODO DE IMPRESIÓN NEUROLÓGICA/ LECTURA EN PAREJA (DYAD)

Las investigaciones actuales indican que un programa estructurado de lectura puede proporcionar mejoras en el rendimiento de los niños que necesitan práctica de lectura adicional. Con este entendimiento, la Junta de Educación del estado de Utah (USBE) ha producido un programa de lectura para que los padres lo usen con sus niños. El programa se llama *Fomentar la lectura: guía para padres*. Está alineado con la investigación actual y el plan de estudios básico de artes del lenguaje de escuelas primarias de Utah.

El manual *Fomentar la lectura* de USBE utiliza el método de impresión neurológica (NIM, por sus siglas en inglés) o lectura en pareja (DYAD). Heckelman desarrolló el NIM como ayuda para los lectores que se esfuerzan. El NIM se describe como un método multisensorial en el que el maestro y el alumno se sientan uno al lado del otro y leen al unísono a un ritmo rápido. El maestro se sienta un poco detrás del alumno y ambos sostienen el libro. La voz del maestro se dirige al oído del estudiante. El maestro usa un dedo como localizador, moviéndolo de manera suave y continua debajo de las palabras habladas. Por lo tanto, los movimientos de los dedos, la voz y las palabras están sincronizados. La técnica fue diseñada para exponer a los estudiantes con dificultades de lectura a los procesos de lectura correctos, así como para ampliar en gran medida las cantidades de material escrito. Heckelman (1969) reportó el uso del NIM con una adolescente mientras practicaba psicología en 1952. La niña tenía extrema dificultad para aprender a leer. Después de 12 horas del método NIM, la niña experimentó una mejora de tres grados en lectura. En 1962, Heckelman utilizó la técnica con 24 lectores de recuperación en escuelas secundarias del condado de Merced, California. Los niños recibieron un máximo de 7.25 horas de instrucción con el NIM durante seis semanas. Como resultado del NIM, el aumento

promedio en comprensión de lectura fue de 1.9 niveles de grado. Heckelman atribuyó el éxito del NIM a la exposición forzada a cantidades mucho mayores de material escrito, además de una eficiencia forzada en moverse a través y acelerar la lectura que antes estaba empantanada en malos hábitos de lectura. Además, NIM expone a los niños a patrones de lectura precisos y correctos. (Heckelman, 1969)

LO QUE HACEN LOS PADRES:

1. Discutir el nivel de instrucción de lectura del niño con su maestro de clase.
2. Leer al menos tres veces por semana o más con su niño durante aproximadamente 15 a 20 minutos y usar la rutina de lectura en la página 21 de este manual.
3. Preparan los materiales
 - ▶ Textos: usan textos de nivel de grado para su niño en el grado 1. Usan material de lectura de dos a tres niveles de grado por encima del nivel de lectura actual del niño para su niño en los grados 2 a 12.
 - ▶ Carpeta de bolsillo, libreta y lápiz
 - ▶ Pasaje o texto nivelado al nivel de lectura actual del niño: tiempo de un minuto
 - ▶ Fichas de 3" x 5"
 - ▶ Temporizador
4. Aplique las reglas de la lectura en pareja (DYAD):
 - ▶ Comparten un libro.
 - ▶ Se sientan uno al lado del otro.
 - ▶ Siguen el texto con un dedo.
 - ▶ Dos voces: la voz del lector adulto debe ser un poco más rápida y un poco más fuerte que la del niño. Ocasionalmente, durante cada sesión, el lector fluido debe bajar el volumen de su voz para permitir que el niño dirija la lectura.
 - ▶ Miran cada palabra

- ▶ Ni demasiado rápido ni demasiado lento: durante solo unos minutos en cada sesión, el lector adulto debe leer casi a su ritmo normal mientras que el niño es literalmente arrastrado a un nivel superior de velocidad. *No termine una sesión con esta parte.*
- ▶ Hablan sobre palabras desconocidas y el texto.
- ▶ ¡Se divierten!

¿QUÉ MÁS PUEDO HACER PARA AYUDAR A MI NIÑO SER UN BUEN LECTOR?

Leer en voz alta a los niños se considera la actividad individual más importante para desarrollar el conocimiento necesario para tener éxito en la lectura (Armbruster, 2003). Lectura en voz alta, con charla sobre los personajes, donde se desarrolla la historia, qué problemas tienen los personajes y predecir lo que sucederá a continuación en la historia ayudará a que el niño comprenda la estructura de la historia. Si está leyendo un texto informativo, hable sobre lo que se leyó, cuándo sucedió, dónde sucedió, por qué sucedió y cómo sucedió.

Los niños que están expuestos a la lectura en voz alta escuchan nuevas palabras, aprenden más sobre el mundo, aprenden sobre el lenguaje escrito y ven la conexión entre las palabras que se hablan y las palabras que se escriben. (Armbruster, 2003).



IMPLEMENTANDO LA LECTURA EN PAREJA (DYAD)

Debido a que la elección es motivacional en la lectura, los niños deben poder elegir de tres a cinco libros, tanto de ficción como de no ficción. **Los textos deben ser:**

- **a su nivel de lectura para niños en el jardín de infantes o primer grado.**
- **dos o tres años por encima de su nivel de lectura para niños de 2do. grado en adelante.**

A medida que mejora el rendimiento de la lectura, el nivel de desafío del texto debe ajustarse para que los niños sigan leyendo en un nivel apropiado de dificultad del texto.

EL PROCEDIMIENTO ES SENCILLO:

- ▶ **Compartan un libro.**
- ▶ **Siéntense uno al lado del otro.**
- ▶ **Use UN dedo.**
- ▶ **Lean a dos voces.**
- ▶ **Mantengan los ojos en cada palabra.**
- ▶ **No vayan demasiado rápido ni demasiado lento.**
- ▶ **Hablen sobre palabras desconocidas y el texto.**
- ▶ **¡Diviértanse!**

El niño puede leer con uno de sus padres, un hermano mayor o un amigo que lea bien. Lean durante 15 minutos y discutan el texto mientras leen.

Resuelvan los problemas juntos para decodificar las palabras que el niño no sabe y determinen los significados. Muéstrole al niño cómo decodificar las palabras: divida las palabras en sílabas, identifique las raíces de las palabras, los prefijos, los sufijos o las palabras compuestas, y proporcione definiciones amigables para el niño, enfatizando la resolución de problemas y las estrategias de decodificación. Muéstrole al niño cómo buscar palabras en Internet o cómo usar un diccionario.

Los niños también pueden leer un texto impreso junto con una grabación de audio del texto. A medida que los niños siguen la grabación de audio, escuchan y ven las palabras en el texto, construyendo su reconocimiento de las palabras impresas. A los niños también se les da un modelo de un experto que lee el texto con fluidez. Los audiolibros se pueden encontrar en muchas bibliotecas públicas ya través de fuentes en línea.

CONCLUSIÓN

Implementar la lectura en pareja es relativamente fácil, rentable y práctico para los padres y maestros. La lectura en pareja puede fortalecer tanto a los lectores más débiles como a los más fuertes. La lectura en pareja con textos que desafían a los estudiantes es un poderoso contribuyente al rendimiento general en lectura de los estudiantes de tercer grado que participaron en este estudio. La lectura en pareja es una intervención práctica que puede mostrar resultados positivos en un tiempo relativamente corto.

Lisa Trottier Brown

Universidad Estatal de Utah

Bradley R. Wilcox

Universidad Brigham Young

Kathleen A. J. Mohr

Universidad Estatal de Utah



GLOSARIO DE TÉRMINOS

Componente	Definición	Resultados de instrucción
Comprensión	La habilidad para comprender lo que se ha leído; los lectores dan sentido al texto.	Los niños entienden lo que leen, recuerdan lo que leen y comunican a los demás lo que han leído
La conciencia fonológica	La capacidad de oír, identificar y manipular sonidos y fonemas independientes en las palabras habladas; conocimiento individual de que cada palabra hablada se compone de una serie de fonemas que puede ser representada por letras del abecedario.	La capacidad de notar, pensar y trabajar con los sonidos individuales en palabras habladas.
Evaluación	El proceso de recopilación de datos para comprender mejor las fortalezas y debilidades de un niño.	Desarrollar estrategias de instrucción basadas en las necesidades de los niños, identificando brechas en el aprendizaje, aislando fuentes de confusión y evaluando la efectividad de la instrucción.
Fluidez	La lectura del texto sin problemas, sin problemas de lectura palabra por palabra y otros problemas de reconocimiento de palabras que puedan dificultar la comprensión.	El lector agrupa palabras rápidamente para ayudar a comprender su significado. La lectura suena natural, como si el niño hablara con expresión.

Componente	Definición	Resultados de instrucción
Fonética	La fonética enseña la relación entre las letras (grafemas) del lenguaje escrito y los sonidos individuales (fonemas) del lenguaje hablado.	La instrucción fonética ayuda a los niños a aprender y usar el principio alfabético: el entendimiento de que existen relaciones sistemáticas y predecibles entre letras escritas y sonidos hablados. Esto ayudará a los niños a reconocer las palabras conocidas con precisión y automáticamente y a decodificar palabras nuevas.
Lectura en pareja (DYAD)	La lectura en pareja implica emparejar a los niños con un compañero (amigo o un adulto) para mejorar fluidez, vocabulario y comprensión al leer textos dos (2) grados más altos del nivel de grado actual del niño.	Los niños mejoran su fluidez, vocabulario y comprensión.
Lectura independiente	Leer de manera voluntaria o como pasatiempo por placer, no para desarrollar habilidades. Lectura sin ayuda con 95% de precisión.	Mayor fluidez y expresión, uso independiente de habilidades y estrategias, explorando el interés y construyendo confianza, usando el conocimiento de decodificación de palabras en la lectura y la codificación de palabras por escrito.
Palabras irregulares	Palabras cuya ortografía o pronunciación no es conforme al sistema de sonido-símbolo correspondiente o patrones de sílabas.	El uso automático de estas palabras aumenta la índice de fluidez del lector.

Vocabulario	Palabras que los niños conocen, reconocen o usan impresas.	Plectura de palabras que los niños necesitan saber para comprender lo que leen.
Volver a contar	Contar la historia de nuevo, incluyendo la idea principal y los detalles clave en orden secuencial.	Ser capaz contar de nuevo una historia ayuda a los niños procesar lo que pasó y llegar a una nueva comprensión de eventos o información.



CORRESPONDENCIAS DE NIVEL DE TEXTO APROXIMADAS

Nivel de grado	Lexile	Lectura académica Fluidez lectora oral
Jardin de Infantes	BR-220	N/A
Grado 1	220-500	0
		23
		47
Grado 2	450-660	52
		72
		87
Grado 3	610-790	70
		86
		100
Grado 4	770-910	90
		103
		115
Grado 5	860-980	111
		120
		130
Grado 6	955-1060	107
		109
		120
Grado 7	1010-1100	121
		134
		155
Grado 8	1050-1155	128
		136
		158

RUTINA DE LECTURA

(15–20 minutos 3 veces por semana)

HORARIO	La lectura en pareja debe realizarse de 15 a 20 minutos diarios, tres veces por semana como mínimo. Por lo general, de 8 a 12 horas de esta intervención aumentará la fluidez del niño. Los resultados positivos deberían comenzar a ocurrir a partir de la cuarta hora de la intervención.
MATERIALES	Textos: usan textos de nivel de grado para su niño en el 1er. grado. Usa material de lectura de aproximadamente dos niveles de grado por encima del nivel de lectura actual del niño para su niño en grado 2 a 12. La dificultad del material de lectura puede aumentar a medida que aumenta la fluidez del niño (consulte Correspondencias del nivel de texto aproximadas en la página 21).
PROCEDIMIENTO DE INSTRUCCIÓN: El estudiante lee en voz alta con un adulto (15 minutos)	Indique el objetivo/explicación: “Hoy aprenderemos a leer con fluidez. Haremos que nuestra lectura suene como hablar usando buenas frases y expresión. Esto es importante porque leer con buena redacción y expresión puede ayudarte a recordar y comprender lo que has leído”. 1. El adulto y el niño se sientan uno al lado del otro. El adulto se sienta un poco detrás del niño. El niño y el adulto leen juntos en voz alta el mismo texto. El adulto sigue suavemente las palabras con un dedo mientras lee. 2. (Nota: el adulto debe leer un poco más rápido que el ritmo normal del niño. El niño también debe leer un poco más alto con buenas frases y expresión). De vez en cuando durante cada sesión, el adulto debe bajar el volumen de su voz para que la voz del niño dirija la lectura. 3. Mientras lee, deténgase de vez en cuando para hacer preguntas sobre lo que se está leyendo y aclare las palabras que el niño no sepa. Puede ver las preguntas de muestra en las páginas 24–25.
Palabras que se usan con frecuencia (3–5 minutos)	El niño practica la lista de palabras que se usan con frecuencia de su nivel de grado, una columna a la vez hasta que domina la página. 1. Objetivo: leer palabras que se usan con frecuencia de nivel de grado en aproximadamente un minuto, con una precisión del 95 por ciento o más al final del nivel de grado. 2. El adulto puede hacer tarjetas con las palabras perdidas para que el niño las practique. Comience con cinco palabras y sume cinco palabras más a medida que el niño se vuelve más automático con las palabras. Mantenga alrededor de 20 a 25 palabras en la pila antes de eliminar las palabras que el niño domina.

³Robert G. Heckelman. “A Neurological-Impress Method of Remedial-Reading Instruction,” *Intervention in School and Clinic*, Vol. 4, No. 4, June 1969, pp. 277–282. doi:10.1177/105345126900400406.

JUSTIFICACIÓN DE LA COMPRENSIÓN

La comprensión es la razón de ser de la lectura. Si los lectores pueden leer las palabras, pero no entienden lo que están leyendo, en realidad no están leyendo.

Los estudios muestran:

- ▶ La comprensión es un proceso cognitivo complejo en el que el vocabulario tiene un papel importante.
- ▶ Los niños que son buenos para controlar su comprensión saben cuándo entienden lo que leen y cuándo no. Tienen estrategias para solucionar problemas en su comprensión a medida que surgen problemas.
- ▶ Las preguntas de los adultos apoyan y promueven firmemente el aprendizaje de los niños a partir de la lectura.
- ▶ Enseñar estrategias de comprensión al niño puede desarrollar la comprensión del texto.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN DE TEXTO NARRATIVO

MATERIALES:

- ▶ *Fomentar la lectura—guía para padres*
- ▶ texto estudiantil narrativo



ACTIVIDAD:

Si el niño lee un texto narrativo o de ficción, use las preguntas a continuación. El niño debe citar evidencia del texto para respaldar las respuestas.

1. ¿Cuál es el escenario principal u otros escenarios en el texto?
2. Nombra el personaje principal y algunos personajes secundarios del texto.
3. ¿Cuáles son algunos problemas y/o soluciones en el texto?
4. ¿Quién está contando la historia (perspectiva)?
5. ¿Qué quiere el autor que entendamos?
6. Vuelve a contar el principio, el medio y el final de la historia.

CONSEJO El adulto siempre le pide al niño que cite evidencia del texto.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN DE TEXTO INFORMATIVO

MATERIALES:

- ▶ *Fomentar la lectura—guía para padres*
- ▶ texto estudiantil narrativo



ACTIVIDAD:

Si el niño lee un texto informativo o de no ficción, use estas preguntas. El niño debe citar evidencia del texto para respaldar las respuestas.

1. ¿Cuál es el tema o idea principal del texto?
2. ¿Qué detalles clave apoyan el tema o la idea principal del texto?
3. Utilice las palabras interrogativas quién, qué, dónde, cuándo, por qué, cómo o qué pasaría si.
4. ¿Qué palabras nuevas o ideas aprendiste?
5. Vuelve a contar las partes principales del texto usando las características del texto (imágenes, gráficos, tablas, etc.)
6. Da un resumen de una oración del texto usando muchos detalles.

CONSEJO

El adulto siempre le pide al niño que cite evidencia del texto.

ESTRATEGIAS QUE UTILIZAN LOS BUENOS LECTORES

1. PREDICCIÓN

Usa pistas del texto o las ilustraciones para predecir lo que sucederá a continuación.

- ▶ Creo ... porque...
- ▶ Yo apostaré ... porque...
- ▶ Supongo... porque...
- ▶ Creo que aprenderé... porque...

2. PREGUNTAS

- ▶ Haga preguntas mientras lee.
- ▶ Haga algunas preguntas que tengan respuesta en el texto.
- ▶ Utilice las palabras interrogativas **quién, qué, dónde, cuándo, por qué, cómo y que pasaría si**.
- ▶ Trate de hacer algunas preguntas que se pueden inferir.
- ▶ Use pistas del texto más su experiencia.

3. ACLARAR

¿Cómo puedes descifrar una palabra o idea difícil en el texto?

- ▶ ¡Vuelve a leerlo!
- ▶ Piensa en fragmentos de palabras que conoces para pronunciar una palabra.
- ▶ Intenta pronunciarla.
- ▶ Sigue leyendo.
- ▶ Pregunte: “¿Tiene sentido?”
- ▶ Habla con otra persona acerca de tus observaciones o preguntas.

4. RESUMEN

Usando tus propias palabras, di las ideas principales del texto en orden.

- ▶ Este texto trata de...
- ▶ Esta parte trata sobre...

⁵Lori D. Oczkus, *Reciprocal Teaching At Work: Strategies for Improving Comprehension*, International Reading Association, Newark, D.E., 2003.

BIBLIOGRAFÍA

- Algozzine, Bob et al., "Using Peer Coaches to Build Oral Reading Fluency," *Journal of Education for Students Placed at Risk*, Publisher, Vol. 14, No. 3, 2009, pp. 256–270.
- Almaguer, Isela, "Effects of Dyad Reading Instruction on the Reading Achievement Of Hispanic Third-Grade English Language Learners," *Bilingual Research Journal*, Publisher, Vol. 29, No. 3, 2005, pp. 509–526. doi:10.1080/15235882.2005.10162849.
- Brown, Kathleen J., Darrell Morris, and Matthew Fields, "Intervention After Grade One: Serving Increased Numbers of Struggling Readers Effectively," *Journal of Literacy Research*, Publisher, Vol. 37, No. 1, 2005, pp. 61–94.
- Brown, Kathleen et al., "Reading Intervention After Grade 1: Serving Maximum Numbers of Struggling Readers Effectively," paper presented at the annual meeting of the National Reading Conference, Miami, FL., June 2002. [Also in PowerPoint format.]
- Brown, Kathleen et al., "The Virginia intervention model: Evaluating Its Effectiveness for Struggling Readers Who Speak English As A Second Language," paper presented at the annual meeting of the Society for the Scientific Study of Reading, Boulder, CO., June 2003. [Also in PowerPoint format.]
- Brown, Kathleen et al., "The Benefits of Intervention for At-Risk 1st Graders: What Happens In 2nd Grade?" paper presented at the annual meeting of the Society for the Scientific Study of Reading, Boulder, CO., June 2001.
- Cohen, Peter, James A. Kulik, and Chen-Line C. Kulik, (1982). "Educational Outcomes of Tutoring. A Meta-Analysis of Findings. *American Educational Research Journal*, Vol. 19, No. 2, pp. 237–248.
- "Common Core State Standards," Appendix A, Common Core Standard Initiative, University of Utah Reading Clinic, 2012.
- Eldredge, J. L., "Improving the Reading Comprehension of Poor Readers," *Reading Horizons*, Vol. 29, No. 1, 1988, pp. 35–42.
- Eldredge, J. L. and D. D. Butterfield, "Alternatives to Traditional Reading Instruction," *The Reading Teacher*, Vol. 40, No. 1, 1986, pp.32–37.
- Flood, James, Diane Lapp, and Douglas Fisher. "Neurological Impress Method Plus," *Reading Psychology*, Vol. 26, No. 2., April–June 2005, pp. 147–160. doi:10.1080/02702710590930500.

- Good, R. H., and R. A. Kaminski (eds.), *Dynamic Indicators of Basic Early Literacy Skills*, 6th ed., Eugene, OR., Institute for the Development of Educational Achievement, 2010.
- Heckelman, Robert G., "A Neurological-Impress Method of Remedial-Reading Instruction," *Intervention in School and Clinic*, Vol. 4, No. 4, 1969, pp. 277–282. doi:10.1177/105345126900400406.
- Herrmann, Beth Ann, *The Volunteer Tutor's Toolbox*, International Reading Association, Newark, DE., 1994.
- Invernizzi, M. et al., "At-risk Readers and Community Volunteers: A 3-Year Perspective," *Scientific Studies in Reading*, Vol. 1, No. 3, 1997, pp. 277–300.
- Kean, M. et al., *What Works in Reading?* Philadelphia, PA., Office of Research and Evaluation and the U.S. Federal Reserve Bank, 1979
- Marks, Helen M., and Susan M. Printy, "Principal Leadership and School Performance: An Integration of Transformational and Instructional Leadership," *Educational Administration Quarterly*, Vol. 39, No. 3, August 2003, pp. 370–397. doi:10.1177/0013161X03253412
- Mathes, Patricia G. et al., "The Effects of Theoretically Different Instruction and Student Characteristics on the Skills of Struggling Readers," *Reading Research Quarterly*, Vol. 140, No. 2, 2005, pp. 148–182. doi:10.1598/RRQ.40.2.2
- Morris, Darrell, Beverly Shaw, and Jan Perney, "Helping Low Readers In Grades 2 and 3: An After-School Volunteer Tutoring Program," *Elementary School Journal*, Vol. 91, No. 2, November 1990, pp. 132–150. doi:10.1086/461642
- Morris, Darrell et al., "Developmental Steps In Learning To Read: A Longitudinal Study In Kindergarten and First Grade," *Reading Research Quarterly*, Vol.38, No. 3, 2003, pp. 302–328.
- Oczkus, Lori D., "Reciprocal Teaching at Work: Strategies for Improving Comprehension," International Reading Association, Newark, DE., 2004.
- Roe, Mary F., and Carol Vukelich, "Understanding the Gap Between an America Reads Program and the Tutoring Sessions: The Nesting of Challenges," *Journal of Research in Childhood Education*, Vol. 16, No. 1, 2001, pp. 39–52. <http://dx.doi.org/10.1080/02568540109594973>
- Roller, Cathy M., *So... What's a Tutor to Do?* International Reading Association, Newark, DE., 1998.
- Sabin, William A., *Gregg Reference Manual: A Manual of Style, Grammar, Usage, and Formatting*, 11th edition, McGraw-Hill Education, 2010.

- Shanahan, Timothy, "On The Effectiveness and Limitations of Tutoring in Reading," *Review of Research in Education*, Vol. 23, 1987, pp. 217–234.
- Staal, Laura A., "The Story Face: An Adaptation of Story Mapping That Incorporates Visualization and Discovery Learning to Enhance Reading and Writing," *The Reading Teacher*, Vol. 54, No.1, 2000, pp. 26–31.
- Stahl, Katherine A. Dougherty, "Complex Text or Frustration-Level Text: Using Shared Reading to Bridge the Difference," *The Reading Teacher*, Vol. 66, No. 1, September 2012, pp. 47–51. doi:10.1002/TRTR.01102.
- Topping, K.J., et al. (2012) "Outcomes and Process in Reading Tutoring," *Educational Research*, Vol.54, No. 3, pp. 239–258. doi:10.1080/00131881.2012.710086
- McDonald, Heidi, Fry's 100 Sight Words, <<http://www.uniqueteachingresources.com/support-files/fryfirst100set.pdf>>.
- Wasik, Barbara and Robert E. Slavin, "Preventing Early Reading Failure With One-To-One Tutoring: A Review of Five Programs," *Reading Research Quarterly*, Vol. 28, No. 2, Wiley, 1993, pp. 179–200. doi:10.2307/747888



“Lo que un niño puede hacer en cooperación hoy, lo puede hacer solo mañana. Por lo tanto, el único buen tipo de instrucción es el que marcha por delante del desarrollo y lo conduce.”
(Vygotsky, 1962).

Image: ThinkstockPhotos ©



Utah State Board of Education
250 East 500 South
P.O. Box 144200
Salt Lake City, UT 84114-4200

Sydnee Dickson, Ed.D.
State Superintendent of Public Instruction